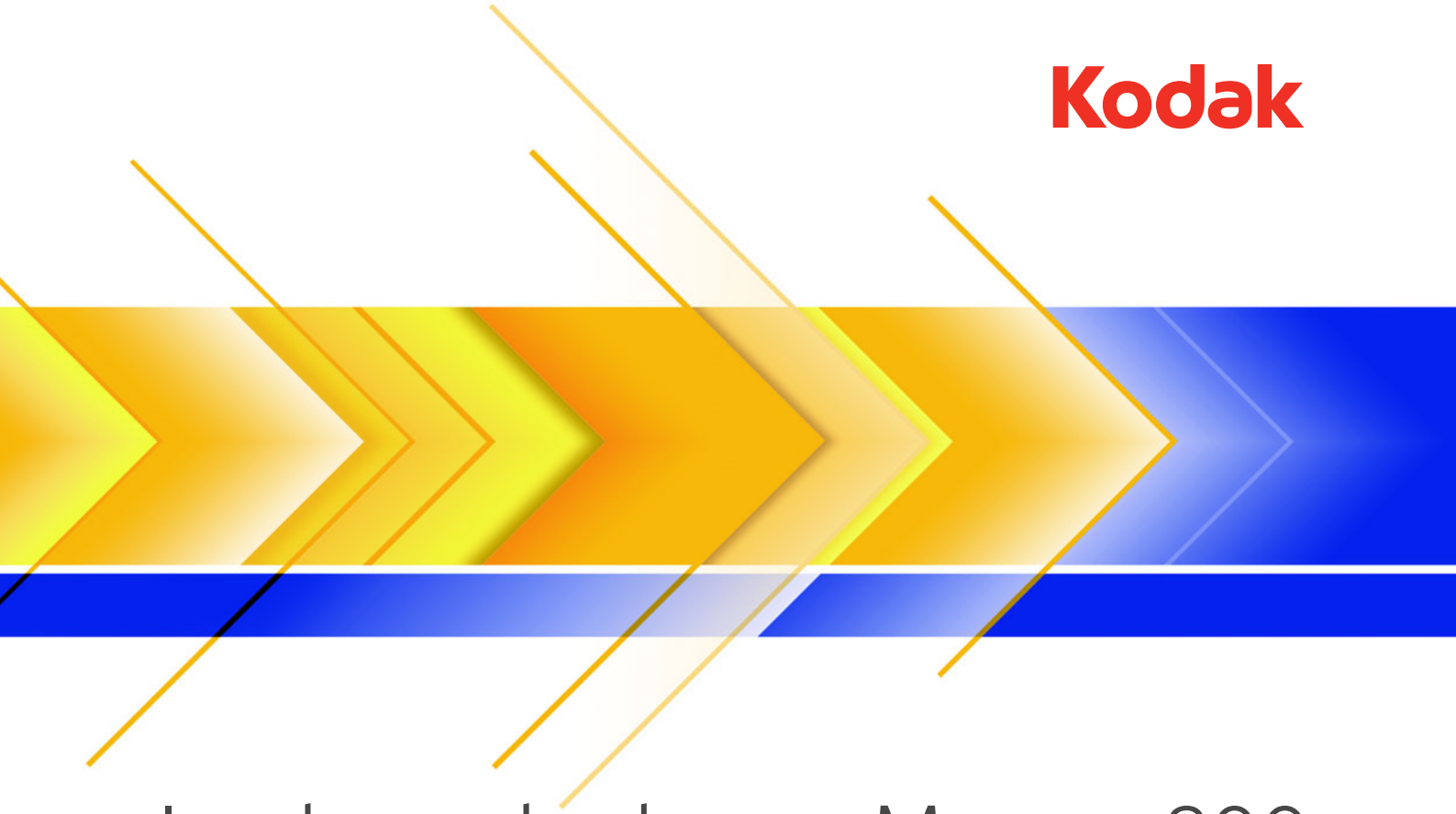


Insoleuse de plaques Magnus 800

Vitesses S, F, V, X, Z

Guide de sécurité pour les opérateurs

Français

Interne 731-01124B-FR Rév. A

Copyright

© Kodak, 2008. Tous droits réservés.

Kodak, Creo et Magnus sont des marques commerciales de Kodak.

Acrobat, Adobe, Distiller, Illustrator, PageMaker, Photoshop et PostScript sont des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh et TrueType sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc. Macintosh est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Hexachrome, PANTONE, PANTONE Goe, PANTONE Hexachrome et PANTONE MATCHING SYSTEM sont la propriété de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp et PEARLsetter sont des marques déposées de Presstek, Inc.

XEROX est une marque commerciale de XEROX CORPORATION.

http://graphics.kodak.com/.

Interne 731-01124B-FR Rév. A

Révisé en février 2008

Insoleuse de plaques Magnus 800
Guide de sécurité pour les opérateurs

Symboles utilisés dans ce guide 2
Introduction 2
Vues de l'insoleuse de plaques Magnus 800 3
Mesures de sécurité pour l'installation 8
Déconnexion du secteur et réinitialisation des disjoncteurs 9
Déconnexion de la pression d'air pneumatique 9
Mesures de sécurité de base et du laser 10
Tête d'exposition thermique 11
Armoires 11
Verrouillages de sécurité 12
Opérateurs certifiés Kodak 14
Boutons d'arrêt d'urgence 15
Support à distance 15
Mesures de sécurité applicables au fonctionnement à distance 16
Étiquettes d'avertissement 16
Emplacements des étiquettes d'avertissement sur l'insoleuse de plaques Magnus 800 19
Mesures de sécurité relatives au tambour 23
Chambre du dispositif anti-résidus universel (UDRC) 24
Système de refroidissement des liquides 24
Filtre à air du circuit de refroidissement 24
Refroidisseur de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z 24
Étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z 25
Emplacements des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z 25
Orifices d'aération 26
Niveaux d'émission sonore 27
Témoin d'état 27
Manipulation des plaques 27
Extraction des plaques coincées 27
Trous d'aspiration du tambour 28
Connexions pneumatiques et électriques 28
Batterie au lithium 28
Recouvrement des câbles 28
Fin de vie 28

Symboles utilisés dans ce guide



DANGER : cet idéogramme indique l'imminence d'une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ceci ne vous avertit pas d'un accident entraînant des dégâts matériels à moins que des risques de blessures ne soient associés à l'accident.



AVERTISSEMENT : cet idéogramme indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ceci ne vous avertit pas d'un accident entraînant des dégâts matériels à moins que des risques de blessures ne soient associés à l'accident.



ATTENTION : cet idéogramme indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures bénignes ou limitées. Il peut aussi vous avertir sur des pratiques dangereuses ou des accidents potentiels entraînant uniquement des dommages matériels.

Remarque : une remarque fournit un supplément d'informations à prendre en compte.

Introduction

Toute personne faisant fonctionner l'insoleuse de plaques Kodak® Magnus™ 800 doit avoir accès à ce guide de sécurité. Lisez ce guide avec soin avant l'exploitation ou la maintenance de l'insoleuse de plaques Magnus 800.

Remarque : le présent guide de sécurité s'applique à l'insoleuse de plaques Magnus 800 uniquement. Avant d'utiliser le chargeur automatique à cassette simple Magnus et / ou le chargeur automatique multicassette Magnus, vous devez lire les guides de sécurité associés.

L'insoleuse de plaques est un produit laser de classe 1, conforme aux normes IEC60825-1 et USA 21 CFR 1040. Ceci implique que vous êtes protégé contre les effets nuisibles du rayonnement laser, à condition de suivre les guides de sécurité relatifs à l'utilisation et l'entretien.

La sécurité en un coup d'oeil - Éviter les risques d'exposition



AVERTISSEMENT : l'insoleuse de plaques intègre une source laser visible et une invisible, chacune extrêmement dangereuse pour les yeux.

1. Conservez toutes les portes externes et les barrières protectrices internes de l'insoleuse de plaques entières et intactes !
2. Ne débloquez jamais le laser ou tout autre commutateur de verrouillage !
3. Ne laissez jamais d'objets entre la tête thermique laser et le tambour.
4. N'ouvrez pas les portes internes, ni les capots. N'utilisez pas d'outils !
5. Ne faites pas fonctionner l'insoleuse de plaques si vous n'êtes pas sûr que toutes les mesures de sécurité ci-dessus sont suivies. Contactez votre technicien de maintenance.



AVERTISSEMENT : le système de verrouillage laser peut prendre jusqu'à trois secondes pour couper les sources laser. Par conséquent, lorsque vous ouvrez une porte ou un panneau, ne vous précipitez pas pour accéder à l'intérieur de l'insoleuse de plaques.

Des mesures considérables ont été prises aux stades de la conception et de la fabrication de l'insoleuse de plaques afin d'éliminer tout danger pour l'opérateur ou le personnel de service.

Suivez attentivement les instructions de ce document pour garantir la sécurité de tous lors du fonctionnement ou de la maintenance de l'insoleuse de plaques.

Vues de l'insoleuse de plaques Magnus 800

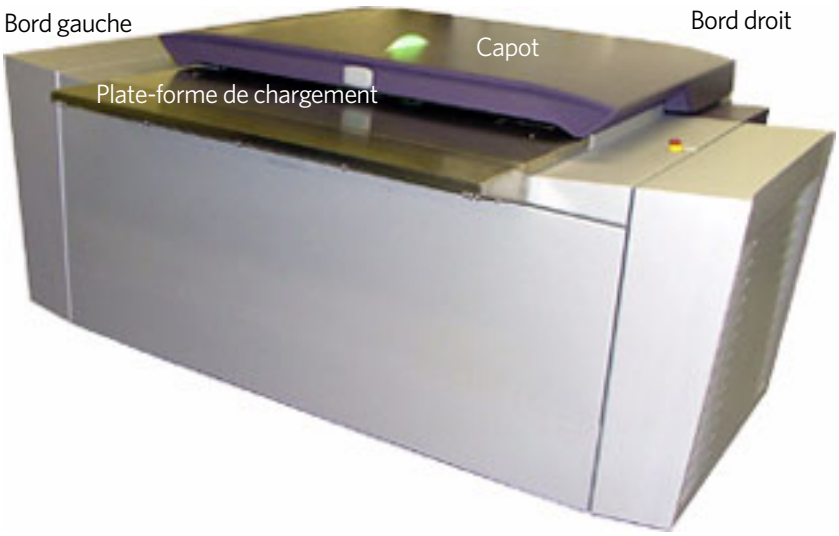


Figure 1 : Vue de face

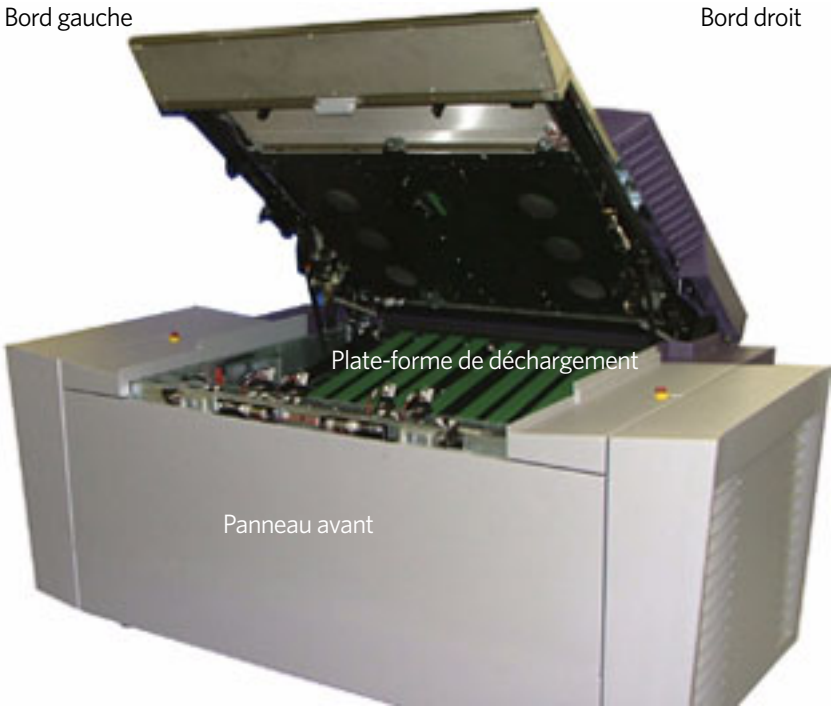


Figure 2 : Vue de face avec capot et plate-forme de chargement relevés



Figure 3 : Vue arrière



Figure 4 : Bord gauche



Figure 5 : Bord droit

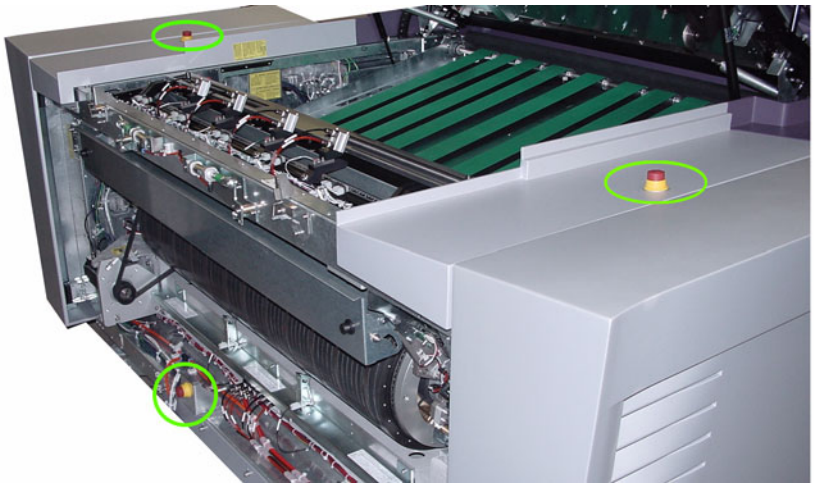


Figure 6 : Boutons d'arrêt d'urgence de l'insoleuse de plaques

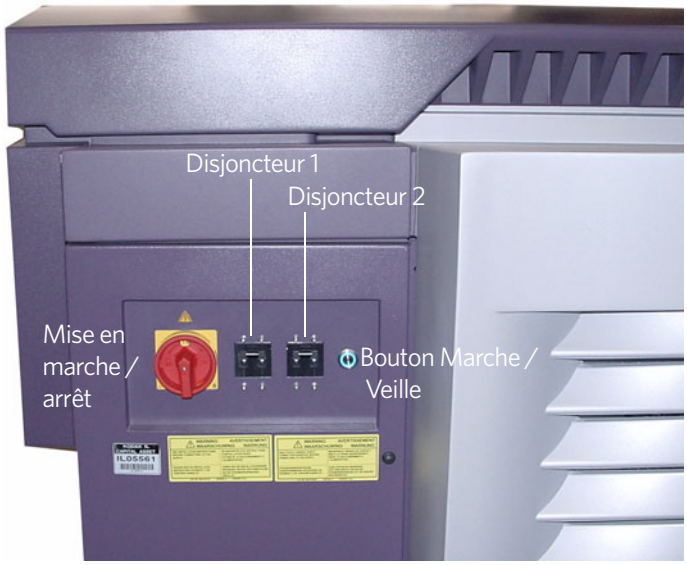


Figure 7 : Mise en marche / Arrêt, disjoncteurs et bouton Marche / Veille



Figure 8 : Insoleuse de plaques avec capot relevé

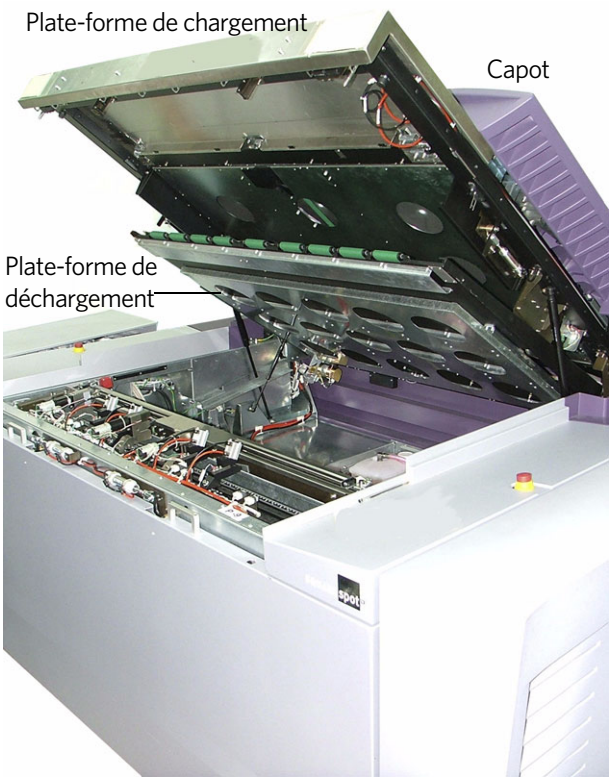


Figure 9 : Insoleuse de plaques avec capot, plate-forme de chargement et plate-forme de déchargement relevés



Figure 10 : Insoleuse de plaques avec panneau avant retiré



Figure 11 : Insoleuse de plaques avec panneau arrière inférieur retiré

AVERTISSEMENT : la Figure 11 s'applique uniquement aux insoleuses de plaques Magnus de vitesses S, F, V et X. Le retrait du panneau arrière inférieur des insoleuses de plaques Magnus 800 de vitesse Z par un opérateur est strictement interdit ; voir Figure 17, page 21.

Mesures de sécurité pour l'installation

L'installation doit être effectuée uniquement par le personnel de service autorisé.

L'insoleuse de plaques Magnus 800 est installée et entretenue exclusivement par des techniciens spécialisés. Ces techniciens ont été formés, autorisés et certifiés pour la mise en pratique des procédures d'exploitation et d'ajustement du système laser, ainsi que pour l'exploitation des systèmes mécaniques, de refroidissement et électriques de l'insoleuse de plaques.

AVERTISSEMENT : ne branchez pas l'insoleuse de plaques à l'alimentation secteur avant son installation par le personnel de service agréé.

AVERTISSEMENT : seul le personnel de service agréé est autorisé à entretenir l'insoleuse de plaques Magnus 800.

AVERTISSEMENT : seul le personnel de service agréé est autorisé à relier le chargeur automatique à cassette simple ou multicassette à l'insoleuse de plaques Magnus 800 !

Seul le personnel de service agréé est autorisé à démonter le chargeur automatique à cassette simple ou multicassette de l'insoleuse de plaques Magnus 800 !

Déconnexion du secteur et réinitialisation des disjoncteurs

Déconnexion du secteur

L'insoleuse de plaques Magnus 800 est équipée d'un interrupteur de déconnexion principal de type rotatif, situé sur le boîtier de disjoncteurs, sur le côté gauche de l'insoleuse de plaques. Le bouton-poussoir de marche / veille et deux autres disjoncteurs (CB1 et CB2) se trouvent également à cet emplacement.

AVERTISSEMENT : la déconnexion de l'alimentation secteur ne peut être obtenue qu'en désactivant l'interrupteur rotatif principal (réglé sur « 0 ») ou en débranchant le câble d'alimentation principal du secteur.

Remarque : les boutons d'arrêt d'urgence sont situés en haut à gauche et en haut à droite de l'insoleuse de plaques et derrière le panneau avant supérieur. L'activation de l'un de ces boutons entraîne l'arrêt de l'opération en cours, mais ne déconnecte pas l'insoleuse de plaques du secteur.

Réinitialisation des disjoncteurs

AVERTISSEMENT : lors de la réinitialisation d'un disjoncteur, désactivez d'abord l'interrupteur rotatif principal, réinitialisez le disjoncteur, puis activez l'interrupteur rotatif principal.

AVERTISSEMENT : si un disjoncteur se déconnecte de façon répétée, éteignez l'insoleuse de plaques et contactez un ingénieur de service.

ATTENTION : la pompe à vide, située près du troisième disjoncteur, peut être chaude au toucher.

Remarque : le disjoncteur CB1 est destiné aux trois modules d'alimentation internes et à un chargeur automatique, tandis que le disjoncteur CB2 est affecté au tambour, aux ventilateurs et au refroidisseur.

Remarque : un disjoncteur spécial pour la pompe d'aspiration du tambour se trouve à l'intérieur, près de la pompe à vide située à l'arrière de l'insoleuse de plaques (voir Figure 11).

Remarque : l'opérateur est autorisé à réinitialiser l'un des trois disjoncteurs.

Déconnexion de la pression d'air pneumatique

Pour déconnecter la pression d'air pneumatique vers l'insoleuse de plaques, fermez la valve de pression d'air située au mur.

Mesures de sécurité de base et du laser

Les mesures de sécurité de base et du laser comprennent les éléments suivants :

- Tête d'exposition thermique
- Cartérisation
- Verrouillages de sécurité
- étiquettes d'avertissement

AVERTISSEMENT : l'utilisation des commandes ou des réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce guide peuvent exposer l'opérateur à des radiations dangereuses.

L'insoleuse de plaques est équipée d'un système laser très dangereux qui expose le support. Toutefois, l'insoleuse de plaques, dans sa totalité, est un produit laser de classe 1 conforme aux normes internationales de sécurité IEC60825-1 et USA 21 CFR 1040. Ceci implique que l'opérateur ou les ingénieurs de service n'ont en aucun cas accès au rayonnement laser dangereux, à condition de suivre les mesures de sécurité relatives à l'utilisation et l'entretien.

AVERTISSEMENT : le rayon laser et le rayonnement de l'insoleuse de plaques contiennent des composants visibles et invisibles, qui sont dangereux à la fois pour les yeux et pour la peau. En présence de matériel inflammable, le faisceau laser risque également d'occasionner un incendie ! une exposition même brève des yeux au rayonnement ou au faisceau laser ou à son reflet, provenant d'objets brillants ou mats, pourrait entraîner des lésions permanentes de la vue ou la cécité.

AVERTISSEMENT : en cas de doute, l'insoleuse de plaques ne doit jamais être utilisée avant d'avoir été contrôlée, puis approuvée par un technicien de maintenance agréé.

AVERTISSEMENT : en cas de dommage visible d'une armoire, d'un commutateur de verrouillage ou d'un bouton d'urgence, l'insoleuse de plaques ne doit pas être utilisée avant d'avoir été réparée par un personnel de service autorisé Kodak. Les mêmes conditions s'appliquent à toute porte ou tout panneau ne se fermant pas correctement.

AVERTISSEMENT : si vous devez entrer dans la pièce dans laquelle se trouve l'insoleuse de plaques en marche et que vous soupçonnez que l'une des mesures mentionnées ci-dessus n'a pas été suivie, vous devez déconnecter l'alimentation secteur de l'insoleuse de plaques avant d'entrer dans la pièce.

AVERTISSEMENT : l'opérateur n'est pas autorisé à utiliser des outils.

AVERTISSEMENT : si l'ingénieur de service a activé des débloqueurs de verrouillage et que la porte latérale droite est ouverte, ne vous tenez pas à proximité de l'insoleuse de plaques.

AVERTISSEMENT : le retrait du panneau arrière inférieur d'une insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z par un opérateur est strictement interdit et ce, même si le panneau peut être retiré sans l'utilisation d'un outil.

AVERTISSEMENT : si l'ensemble de tube métallique de protection, situé derrière le panneau arrière inférieur de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z (Figure 17, page 21), est manquant ou endommagé, l'apparition d'un rayonnement laser nuisible est possible. Une exposition même brève des yeux à ce rayonnement pourrait entraîner des lésions permanentes de la vue.

Tête d'exposition thermique

L'insoleuse de plaques Magnus 800 comprend une tête d'exposition thermique très dangereuse qui expose le support. Cette tête utilise deux émetteurs laser distincts :

- Un laser d'écriture invisible
- Un laser de mise au point automatique visible (rouge)



AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la tête d'exposition thermique en dehors de l'insoleuse de plaques ou lorsqu'une porte ou un panneau est ouvert(e). N'ignorez aucun des mécanismes de sécurité du laser. La sortie du laser ou ses rayonnements provenant d'objets brillants ou mats peuvent entraîner des lésions permanentes et graves de la peau ou des yeux et représentent un risque d'incendie en présence de matières inflammables.



DANGER : une exposition même brève des yeux au rayonnement ou au faisceau laser ou à son reflet, provenant d'objets brillants ou mats, pourrait entraîner des lésions permanentes de la vue ou la cécité.

Le faisceau laser de gravure est invisible à l'œil (classe IV, environ 830 nm).

Les commutateurs de verrouillage de sécurité ne doivent jamais être débloqués ni par un opérateur, ni par le personnel de service!

Le laser de mise au point automatique est visible (rouge) (classe IIIB, environ 670 nm).

Le verrouillage du laser de mise au point automatique peut être débloqué uniquement par un ingénieur de service agréé, en suivant toutes les mesures de sécurité répertoriées dans la documentation de sécurité de service.



DANGER : ne regardez jamais le rayon laser de mise au point automatique (directement ou indirectement). Une exposition directe des yeux au rayon laser ou à son reflet peut entraîner des lésions oculaires permanentes.

Armoires

Avec le système de verrouillage laser, la cartérisation de l'insoleuse de plaques est conçue pour protéger toute personne située à proximité de l'insoleuse de plaques contre toute exposition au rayonnement laser en enfermant ce rayonnement à l'intérieur de l'insoleuse de plaques. La cartérisation comprend des portes et des panneaux externes, ainsi que des barrières protectrices internes. Des étiquettes d'avertissement indiquant que la barrière doit rester en place sont apposées sur les barrières internes pouvant être démontées par un ingénieur de service. Les barrières protectrices internes empêchent le rayonnement laser de s'échapper des ouvertures de chargement et de déchargement de l'insoleuse de plaques, ainsi que des autres ouvertures, y compris les interstices entre les panneaux et les portes externes. Cette protection dépend de la réalisation correcte de l'assemblage de la cartérisation externe et des barrières protectrices internes.



AVERTISSEMENT : après toute activité de maintenance et avant la mise en marche de l'insoleuse de plaques, le technicien de maintenance doit vérifier et s'assurer que toutes les armoires et portes externes et internes sont complètes, en bon état (ni cassées ni endommagées) et correctement montées sur l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : après toute activité de maintenance effectuée sur une insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z, le technicien de maintenance doit vérifier et s'assurer que l'ensemble de tube métallique de protection, situé derrière le panneau arrière inférieur, est intact et sans dommage, car un rayonnement laser dangereux visible et / ou invisible pourrait être émis et s'avérerait nocif pour le technicien de maintenance ou l'opérateur.



DANGER : si l'insoleuse de plaques est activée alors que l'armoire est endommagée ou incomplète ou que les portes externes sont fermées, un rayonnement laser visible ou invisible de plusieurs watts peut être présent. Ce rayonnement est dangereux pour les yeux et la peau. L'exposition même brève des yeux à ce rayonnement ou à son reflet provenant d'objets brillants ou mats est susceptible de provoquer une dégradation irréversible de la vue, voire d'entraîner une cécité définitive !



ATTENTION : le capot et la plate-forme de chargement sont relevés sur commande dans Magnus 800 Controller. Le capot est lourd et doit être soulevé avec une force considérable. Veillez à ce que personne ne se trouve près de l'insoleuse de plaques lorsque l'opérateur soulève le capot ou la plate-forme de chargement.



ATTENTION : le capot et la plate-forme de chargement de l'insoleuse de plaques, qui sont lourds et équilibrés par des ressorts de soutien, s'ouvrent vers le haut. Faites attention à votre tête !

Une fois le capot ouvert, séparez-le de la plate-forme de chargement. Ceci permet de soulever entièrement le capot, en plus de stabiliser à la fois le capot et la plate-forme de chargement.



AVERTISSEMENT : des pièces métalliques protubérantes pouvant présenter un risque pour vos yeux et votre corps existent à plusieurs endroits de l'insoleuse de plaques. Ces emplacements comportent des étiquettes d'avertissement représentant une main perforée dans un triangle.
Veillez à ne pas vous blesser avec ces pièces.



AVERTISSEMENT : lorsque le capot et la plate-forme de chargement sont relevés, l'opérateur peut ouvrir le panneau avant supérieur pour manipuler les pièces TEC / LEC, vider les chutes de perforation de leur bac ou pour le Extraction des plaques coincées. Aucune de ces tâches ne requiert l'utilisation d'un outil. Cependant, l'opérateur n'est pas autorisé à ouvrir une porte, une barrière ou un panneau qui nécessite l'utilisation d'un outil.

Verrouillages de sécurité

Les verrouillages de sécurité fournissent les moyens de protection principaux contre les dangers du laser et mécaniques graves présents lors de l'exploitation de l'insoleuse de plaques, à condition que vous suiviez attentivement toutes les mesures de sécurité détaillées dans ce chapitre.



AVERTISSEMENT : le verrouillage de sécurité ne retire pas la tension électrique dangereuse des pièces et des câbles situés à l'intérieur de l'insoleuse de plaques. Toutefois, des outils sont requis pour accéder à ces composants.



AVERTISSEMENT : le système de verrouillage laser peut prendre jusqu'à trois secondes pour couper les sources laser. Par conséquent, lorsque vous ouvrez une porte ou un panneau, ne vous précipitez pas pour accéder à l'intérieur de l'insoleuse de plaques.

Les commutateurs de verrouillage sont conçus pour déconnecter l'alimentation du système laser, du moteur du tambour et d'autres moteurs à chaque ouverture d'une porte ou d'un panneau verrouillé.



AVERTISSEMENT : l'utilisateur n'est en aucun cas autorisé à bloquer l'un des commutateurs de verrouillage.

- Il est interdit même au personnel de service agréé de débloquer les verrouillages du laser d'écriture, mais celui-ci est autorisé à activer les commutateurs de déblocage des verrouillages du laser de mise au point et des moteurs, tout en suivant les instructions de sécurité appropriées.

Le tableau suivant fournit uniquement des renseignements sur les mesures de sécurité à suivre pour utiliser l'insoleuse de plaques.

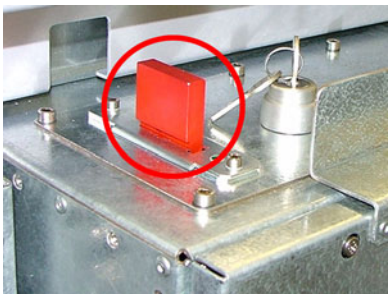
Emplacement	Fonction	Description
Capot / plate-forme de chargement - côté droit	Désactive les lasers et les moteurs	1 commutateur de verrouillage de sécurité
Capot / plate-forme de chargement - côté gauche	Désactive les lasers et les moteurs	1 commutateur de verrouillage de sécurité
Porte latérale gauche	Désactive les lasers et les moteurs	1 commutateur de verrouillage de sécurité 1 bouton-poussoir de déblocage du verrouillage 1 clé de rotation pour le déblocage de verrouillage du laser de mise au point* 1 bouton d'arrêt d'urgence près de la porte **Remarque : pour débloquer le verrouillage des moteurs, le bouton-pressoir doit être enfoncé. Pour débloquer le verrouillage du laser de mise au point (en même temps que le verrouillage des moteurs), le bouton-pressoir et la clé de rotation doivent être activés.** *L'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z ne dispose de la clé de rotation pour le déblocage de verrouillage du laser de mise au point.
Porte latérale droite	Désactive les lasers et les moteurs	1 commutateur de verrouillage de sécurité 1 bouton d'arrêt d'urgence près de la porte
Panneau avant	Désactive les lasers et les moteurs	1 commutateur de verrouillage de sécurité
Intérieur (arrière) du panneau avant - centre	Désactive les lasers et les moteurs	1 bouton d'arrêt d'urgence
Panneau arrière supérieur - côté droit	Désactive les lasers et les moteurs	1 commutateur de verrouillage de sécurité
Panneau arrière supérieur - côté gauche	Désactive les lasers et les moteurs	1 commutateur de verrouillage de sécurité

Tableau 1 : Fonctions et emplacements des verrouillages et des boutons d'arrêt d'urgence de l'insoleuse de plaques.

AVERTISSEMENT : il est strictement interdit à l'opérateur de débloquer un commutateur de verrouillage, d'activer un commutateur de déblocage, d'utiliser un outil ou la clé de rotation pour le déblocage.
Remarque : il n'existe aucune clé de rotation pour le déblocage sur l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z.

Opérateurs certifiés Kodak

Seul un opérateur Kodak certifié, qui a suivi une formation spécialisée sur les verrouillages de sécurité, est autorisé à insérer la clé de déblocage rouge dans le commutateur de déblocage de l'insoleuse de plaques :



AVERTISSEMENT : les opérateurs Kodak non certifiés ne sont en aucun cas autorisés à insérer la clé de déblocage rouge dans le commutateur de déblocage de l'insoleuse de plaques.

DANGER : si une porte ou un panneau est ouvert et si le commutateur de verrouillage est débloqué ou si le système de verrouillage est défectueux, vous vous exposez à des dangers mécaniques graves, ainsi qu'à un rayonnement laser visible et / ou invisible pouvant atteindre plusieurs watts. Le rayonnement laser est dangereux pour les yeux et la peau. L'exposition même brève des yeux à ce rayonnement ou à son reflet provenant d'objets brillants ou mats est susceptible de provoquer une dégradation irréversible de la vue, voire d'entraîner une cécité définitive !

AVERTISSEMENT : si le message d'avertissement du système de verrouillage laser apparaît dans Magnus 800 Controller, éteignez l'insoleuse de plaques et ne la réutilisez pas tant qu'un ingénieur de service agréé ne l'a pas vérifiée et approuvée.

Remarque : si une défaillance est détectée lors du fonctionnement du système de verrouillage, un message d'avertissement apparaît dans Magnus 800 Controller et les mouvements mécaniques, du laser d'écriture et du laser de mise au point sont arrêtés. Dans tous les cas, toutes les pannes possibles ne peuvent être détectées, en particulier les pannes concernant un seul commutateur de verrouillage (par exemple, dans les portes latérales gauche et droite).

Boutons d'arrêt d'urgence

Un bouton d'arrêt d'urgence se trouve sur chaque côté de l'insoleuse de plaques ; un troisième se trouve à l'intérieur, sous le panneau avant supérieur. Lorsqu'un bouton est enfoncé, tous les mouvements mécaniques et le rayonnement laser sont interrompus.

Si vous soupçonnez la présence d'un dégagement de plaque ou d'un dysfonctionnement mécanique, utilisez les boutons d'arrêt d'urgence pour arrêter brièvement la rotation du tambour.



AVERTISSEMENT : le bouton d'arrêt d'urgence ne déconnecte pas l'électricité à l'intérieur de l'insoleuse de plaques.



AVERTISSEMENT : bien que les boutons d'arrêt d'urgence arrêtent le rayonnement laser, ils ne garantissent pas la sécurité laser. Ceci est dû au fait que des lésions oculaires peuvent survenir beaucoup plus rapidement que l'activation du bouton d'urgence.

Remarque : lorsqu'un bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé puis relâché, l'insoleuse de plaques doit être arrêtée et redémarrée à partir de Magnus 800 Controller.

Support à distance

Si vous accédez au support à distance, l'insoleuse de plaques Magnus 800 peut être exploitée en parallèle à la fois à partir d'un emplacement local (sur site) et d'un emplacement distant (centre d'assistance à distance). Par conséquent, si un verrouillage est débloqué et que l'insoleuse de plaques est utilisée à partir d'un emplacement distant, l'ingénieur de service ou un opérateur certifié Kodak peut être exposé à un rayonnement dangereux du moteur ou du laser de mise au point. L'insoleuse de plaques peut être exécutée en théorie, mais pas en pratique, à partir d'un emplacement distant sous l'une des trois conditions suivantes :

- Les portes, les panneaux et le capot de l'insoleuse de plaques sont fermés. Il s'agit de la méthode la plus sûre pour exploiter à distance l'insoleuse de plaques.
- Les portes et les panneaux dépourvus de verrouillage sont ouverts. Il s'agit d'une méthode peu sûre pour exploiter à distance l'insoleuse de plaques et elle doit donc être évitée.



AVERTISSEMENT : il est strictement interdit d'exploiter à distance l'insoleuse de plaques si des portes ou des panneaux dépourvus de verrouillage sont ouverts.

- Les portes et les panneaux dotés de verrouillages sont débloqués uniquement par des ingénieurs de service ou des opérateurs certifiés Kodak. Cette méthode d'exploitation à distance de l'insoleuse de plaques est potentiellement dangereuse et ne doit être utilisée que lorsque les avertissements ci-dessous sont pris en compte :



AVERTISSEMENT : le centre d'assistance à distance doit contacter le site local par téléphone avant de commencer à exploiter l'insoleuse de plaques à partir d'un emplacement distant.



AVERTISSEMENT : seuls les ingénieurs de service et les opérateurs certifiés Kodak sont autorisés à débloquer les verrouillages.



AVERTISSEMENT : lorsque l'insoleuse de plaques est utilisée à partir d'un emplacement distant, il est interdit de débloquer le verrouillage du laser de mise au point. Le verrouillage du laser d'écriture ne doit jamais être débloqué.

Mesures de sécurité applicables au fonctionnement à distance

Le centre d'assistance doit demander une autorisation au site local pour que l'insoleuse de plaques puisse être exploitée à distance.
Le message de demande suivant s'affiche sur le moniteur local (sur le site) : `Machine Name\User Name is requesting to control your session remotely. Do you accept the request?` (Nom de la machine \ Nom d'utilisateur demande le contrôle à distance de votre session. Acceptez-vous la demande ?) Le message de demande comporte un délai d'expiration de 30 secondes. Si la demande n'est pas approuvée dans les 30 secondes qui suivent, elle est automatiquement annulée. L'ingénieur de service ou l'opérateur certifié Kodak doit cliquer sur **Oui** (dans un délai de 30 secondes) pour accepter la demande et activer le support à distance.

AVERTISSEMENT : avant d'accepter un message de demande pour exploiter l'insoleuse de plaques à partir d'un emplacement distant, tenez compte des points suivants :

- l'ingénieur de service et / ou l'opérateur certifié Kodak doit s'assurer que personne n'est potentiellement exposé à des dangers mécaniques ou liés au laser de mise au point.
- le verrouillage du laser de mise au point ne doit pas être débloqué avec la clé de rotation pour le déblocage tant qu'une demande de support à distance n'a pas été acceptée ni lors d'une session de support à distance. Le verrouillage du laser d'écriture ne doit jamais être débloqué.

Il est possible de mettre fin (déconnecter) au support à distance en suivant l'une des trois méthodes ci-dessous :

- via l'ordinateur du centre d'assistance à distance.
- via l'ordinateur local.
  Pour déconnecter le support à distance depuis l'ordinateur local, double-cliquez sur l'icône du support à distance qui se trouve sur le bureau local :

  Un message de confirmation apparaît. Cliquez sur **Oui** pour clore la session, ou cliquez sur **Non** pour la poursuivre.
- en activant un bouton d'arrêt d'urgence.

Étiquettes d'avertissement

AVERTISSEMENT : informez votre technicien de maintenance si la langue des étiquettes d'avertissement n'est pas la vôtre.

AVERTISSEMENT : les étiquettes d'avertissement servent à garantir la sécurité de l'opérateur et du personnel de maintenance. Prenez toujours en compte les avertissements.

Les pages suivantes présentent les étiquettes et leurs emplacements. Assurez-vous que ces étiquettes d'avertissement sont en bon état ; avertissez votre technicien de maintenance si une étiquette doit être remplacée.

Remarque : l'insoleuse de plaques qui vous a été livrée doit comporter des étiquettes d'avertissement dans votre langue.



Étiquette n°1 : 382-00888A



Étiquette n°1 : 382-00890A



Étiquette n°2 : 382-00957A



Étiquette n°3 : 382-01051A



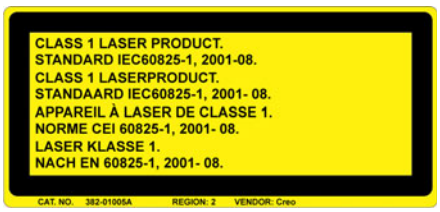
Étiquette n°3 : 382-01053A



Étiquette n°4 : 382-01068A



Étiquette n°4 : 382-01070A



Étiquette n°12 : 382-01005A



Étiquette n°16 : 382-01017A



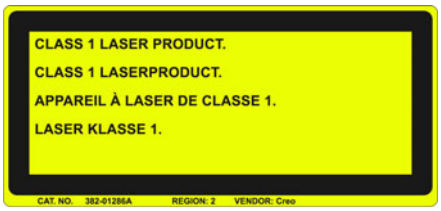
Étiquette n°19 : 382-01029A



Étiquette n°20 : 382-01268A



Étiquette n°20 : 382-01270A



Étiquette n°21 : 382-01286A



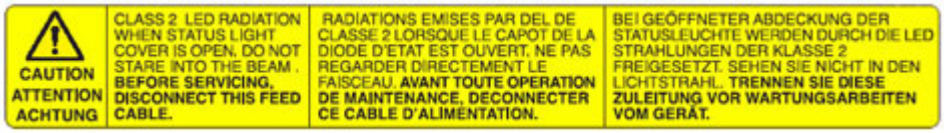
Référence : 374A9C009



Référence : 374A7B951



Référence : 374A7B6787



Référence : 382-01776A

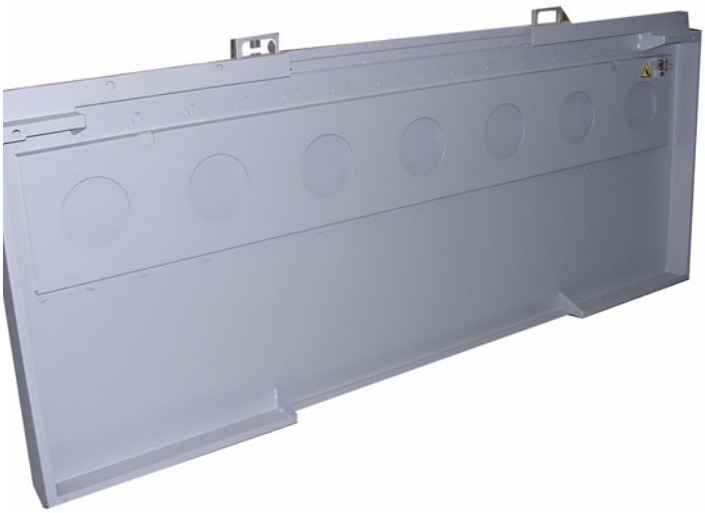
Emplacements des étiquettes d'avertissement sur l'insoleuse de plaques Magnus 800

AVERTISSEMENT : l'opérateur n'est pas autorisé à démonter un panneau ou capot nécessitant l'utilisation d'un outil.

AVERTISSEMENT : le retrait du panneau arrière inférieur d'une insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z par un opérateur est interdit et ce, même si le panneau arrière inférieur peut être retiré sans l'utilisation d'un outil.



Figure 12 : Vue gauche et arrière



PN 374A9C009

Figure 13 : Envers du panneau avant

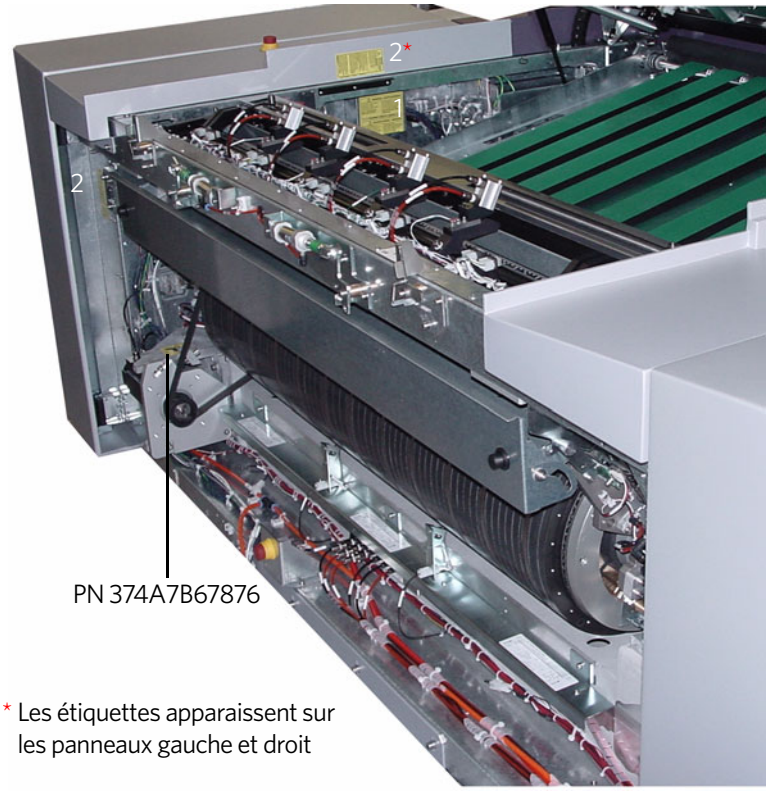
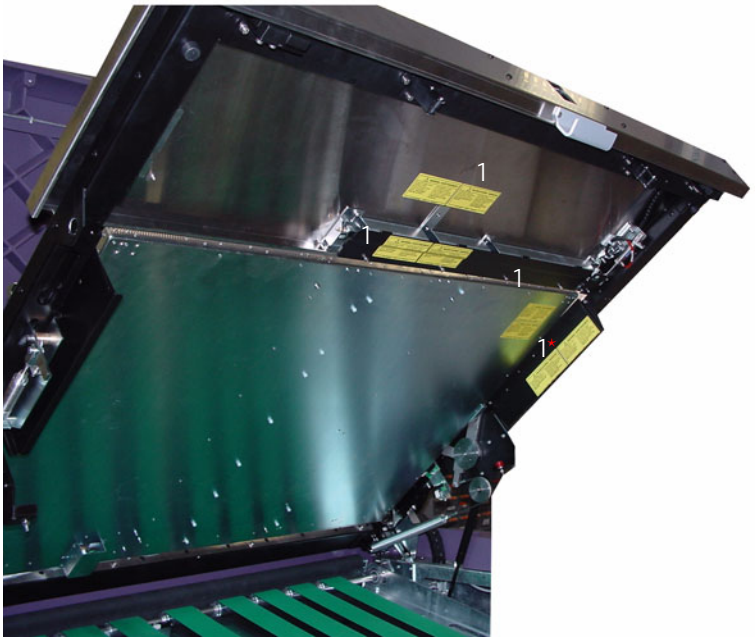


Figure 14 : Avant de l'insoleuse de plaque avec panneau avant retiré



* Les étiquettes apparaissent sur le côté gauche de l'insoleuse de plaques

Figure 15 : Vue de face avec capot et plate-forme de chargement relevés

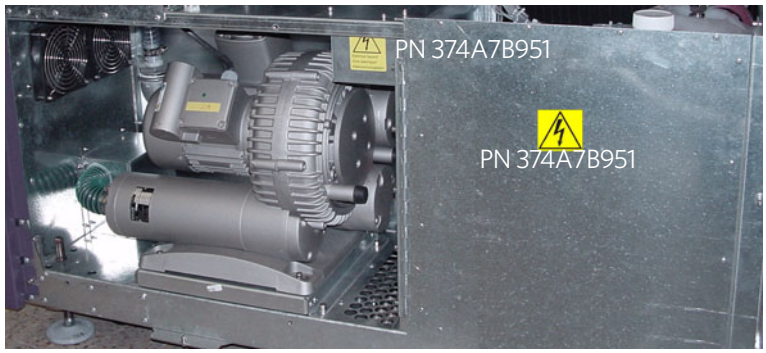


Figure 16 : Arrière d'une insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesses S, F, V et X avec panneau arrière inférieur retiré

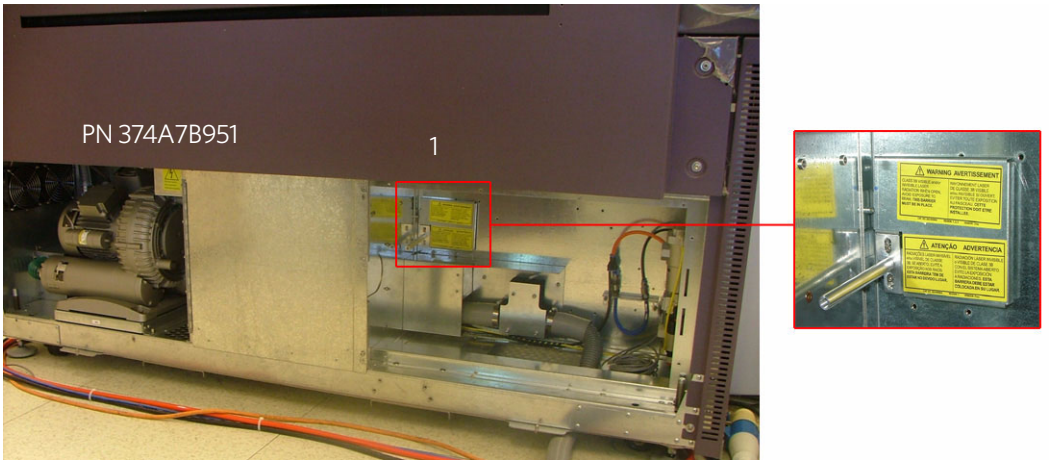


Figure 17 : Arrière d'une insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z avec panneau arrière inférieur retiré



Figure 18 : Côté inférieur du capot de l'insoleuse de plaques

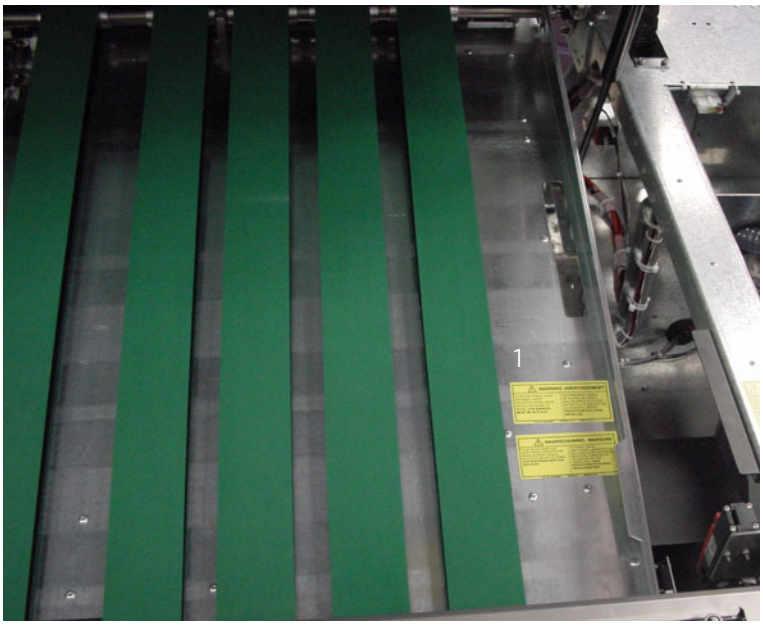


Figure 19 : Plate-forme de déchargement

Mesures de sécurité relatives au tambour

L'insoleuse de plaques Magnus 800 comprend un tambour qui tourne à l'intérieur de l'insoleuse. Les plaques sont chargées, puis enroulées autour du tambour. Elles sont ensuite exposées, puis déchargées.

Le tambour tourne normalement à une vitesse maximale de 550 tours par minute. Si un objet heurte le tambour en rotation, il risque d'endommager l'intérieur de l'insoleuse de plaques (notamment le système de sécurité et la tête thermique laser) ou de détériorer l'armoire de protection.

Le capot est ouvert dans Magnus 800 Controller. Ceci active un délai d'expiration permettant l'arrêt du tambour. Le capot s'ouvre uniquement lorsque le tambour est presque immobile.



AVERTISSEMENT : la machine doit être réparée si le tambour met plus de 3 secondes pour s'immobiliser, une fois le capot déverrouillé. Éteignez la machine et contactez votre ingénieur de service.

Étant donné qu'un tambour en rotation risque de blesser sérieusement l'opérateur, l'ingénieur de service ou toute autre personne située à proximité de la machine, les précautions suivantes doivent être prises :



AVERTISSEMENT : n'insérez pas les doigts ni les mains dans la zone du tambour : ils risqueraient de s'accrocher à l'une des fissures étroites qui couvrent la surface du tambour !



AVERTISSEMENT : ne laissez pas d'objet, d'outil ou de pièce à l'intérieur ou sur l'armoire de l'insoleuse de plaques. Si un objet reste coincé, il risque d'endommager les systèmes de sécurité de l'insoleuse de plaques et de blesser l'opérateur ou le personnel de maintenance.



AVERTISSEMENT : vous ne devez, en aucun cas, débloquer un commutateur de verrouillage ni activer un débloqueur de verrouillage !



AVERTISSEMENT : si l'ingénieur de service a activé des débloqueurs de verrouillage et que le capot ou le panneau avant supérieur est ouvert, ne vous tenez pas devant l'insoleuse de plaques. Ne touchez à aucune pièce mobile tant qu'elle est en mouvement.



ATTENTION : si vous devez soulever le capot ou le panneau avant supérieur pour débloquer une plaque coincée ou exécuter d'autres tâches de maintenance, retirez tout accessoire vestimentaire ou objet qui pourrait être pris dans le tambour ou d'autres pièces. Enlevez votre cravate, retroussez vos manches, retirez vos bijoux et attachez vos cheveux s'ils sont longs.

Chambre du dispositif anti-résidus universel (UDRC)

La chambre du dispositif anti-résidus universel (UDRC) connectée à l'insoleuse de plaques fait partie de la configuration Magnus 800. L'UDRC comprend un mécanisme de filtrage qui extrait les poussières, les fumées, les polluants et les vapeurs des solvants qui apparaissent dans l'insoleuse de plaques en fonctionnement normal et qui doivent être éliminés.

Seul un ingénieur de service est qualifié pour remplacer un filtre !

AVERTISSEMENT : le mécanisme de filtrage a été conçu d'après des règles techniques de sécurité reconnues. Cependant, si le filtre n'est pas manipulé correctement, l'opérateur ou un tiers s'expose à des risques pouvant entraîner la mort ou des dommages matériels.

Système de refroidissement des liquides

L'insoleuse de plaques est équipée d'un système qui refroidit la tête thermique laser. Ce système utilise un liquide de refroidissement à base d'eau. Aucune pièce du système de refroidissement ne peut être réparée par l'utilisateur. Le système de refroidissement des liquides est scellé et ne doit pas présenter de fuite. En cas de fuite du liquide de refroidissement, éteignez l'insoleuse de plaques et contactez votre ingénieur de service.

DANGER : toute fuite du système de refroidissement avec une insoleuse de plaques activée présente des risques d'électrocution et d'incendie.

Filtre à air du circuit de refroidissement

Important : cette section ne s'applique pas aux insoleuses de plaques Magnus 800 de vitesse Z ; voir Refroidisseur de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z page 24.

Le filtre à air du circuit de refroidissement installé se trouve derrière le panneau arrière inférieur ; voir Figure 11.

ATTENTION : les pièces situées derrière le panneau arrière inférieur peuvent être chaudes au toucher.

ATTENTION : pour plus de commodité, il est préférable de retirer le panneau arrière inférieur en utilisant les poignées.

Refroidisseur de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z

L'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z est connectée à un refroidisseur qui refroidit la tête laser TH3.

AVERTISSEMENT : chaque refroidisseur est envoyé avec un livret d'installation, de fonctionnement et de maintenance de base. Ce livret est réalisé par le fabricant de chaque refroidisseur. L'opérateur doit lire et prendre en compte la totalité des instructions de sécurité et des avertissements apparaissant dans le livret avant d'utiliser le refroidisseur. En outre, l'opérateur doit suivre toutes les étiquettes de sécurité, d'avertissement, d'attention et de danger placées sur le refroidisseur.

Étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z

L'étiquette d'avertissement supplémentaire suivante apparaît sur l'insoleuse Magnus 800 de vitesse Z.



Étiquette n°1 : 382-00888A



Étiquette n°1 : 382-00890A

Emplacements des étiquettes d'avertissement de l'insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z

L'étiquette d'avertissement supplémentaire suivante apparaît sur l'insoleuse Magnus 800 de vitesse Z.

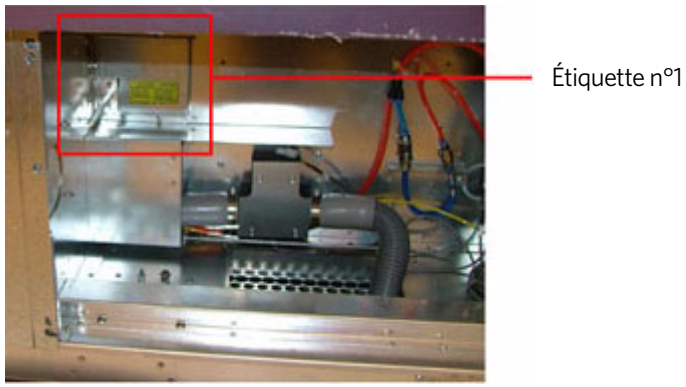


Figure 20 : Vue arrière d'une insoleuse de plaques Magnus 800 de vitesse Z avec panneau arrière inférieur retiré

Orifices d'aération

Il existe deux types différents de dispositions des orifices d'aération sur l'insoleuse de plaques Magnus 800. La disposition de ces orifices d'aération dépend du numéro de série de l'insoleuse de plaques.

Certaines insoleuses de plaques Magnus 800 disposent des orifices d'aération à l'arrière, mais aucun sur le côté droit.



Figure 21 : Orifices d'aération à l'arrière de l'insoleuse de plaques

Certaines insoleuses de plaques Magnus 800 disposent des orifices d'aération sur le côté droit, mais aucun à l'arrière.



Figure 22 : Orifices d'aération sur le côté droit de l'insoleuse de plaques

ATTENTION : ne bloquez, couvrez ni n'obstruez aucun des orifices d'aération.

AVERTISSEMENT : n'introduisez aucun type d'outil ou d'objet dans un orifice d'aération ou dans toute autre ouverture de l'insoleuse de plaques.

Niveaux d'émission sonore

Les niveaux d'émission sonore d'une insoleuse de plaques Magnus 800, enregistrés à l'usine de fabrication, ne dépassaient pas 70 dBA.

Témoin d'état

Le couvercle des témoins d'état protège la carte de témoins d'état. La carte comprend des diodes électroluminescentes qui sont nocives pour les yeux si elles sont visibles sans la protection du couvercle des témoins d'état. Si le couvercle est cassé ou endommagé, éteignez l'insoleuse de plaques et contactez votre ingénieur de service.



ATTENTION : lumière DEL de classe 2 lors de l'ouverture. Ne regardez pas fixement le faisceau.

Manipulation des plaques

Les bords des plaques sont tranchants. Une manipulation incorrecte peut entraîner des coupures au niveau des mains.



ATTENTION : le port de gants est recommandé lors de la manipulation des plaques.



ATTENTION : soulevez uniquement une quantité de plaques correspondant à vos capacités physiques. respectez les précautions d'usage lorsque vous soulevez des objets lourds.

Lorsque l'insoleuse de plaques est prête à exposer, la plaque est automatiquement chargée. Après l'exposition, la plaque est automatiquement déchargée de la sortie des plaques à l'arrière.



AVERTISSEMENT : la plaque étant automatiquement déchargée à partir de la sortie des plaques, veillez à ne pas vous tenir trop près de cette sortie.

Extraction des plaques coincées

Des mesures spéciales sont requises lors de l'extraction d'une plaque coincée à l'intérieur de l'insoleuse de plaques.



DANGER : les plaques ont des bords extrêmement tranchants qui peuvent entraîner de graves blessures corporelles et oculaires. Lorsque vous soulevez ou abaissez le capot, la plate-forme de chargement, la plate-forme de déchargement ou lorsque vous retirez un panneau pour accéder à une plaque coincée, veillez à identifier l'emplacement de la plaque et évitez de vous blesser.



AVERTISSEMENT : avant d'enlever une plaque, retirez les objets (cravate, bijoux, etc.) ou accessoires vestimentaires qui pourraient s'accrocher aux bords tranchants de la plaque, au tambour ou à d'autres pièces. Retroussez vos manches et attachez vos cheveux s'ils sont longs.

Il est recommandé de libérer la plaque en seul bloc ; ne la coupez pas en morceaux.

Trous d'aspiration du tambour

Les trous d'aspiration du tambour se remplissent invariablement de résidus et de poussière. Afin que l'aspiration soit efficace, il est essentiel que les trous restent dégagés et exempts de poussière. Par conséquent, Kodak fournit un kit spécialement conçu pour le nettoyage des trous d'aspiration par l'opérateur (référence : 690-00127A). Utilisez uniquement les outils contenus dans le kit pour nettoyer les trous d'aspiration du tambour. L'opérateur n'est pas autorisé à utiliser d'autres outils.

Connexions pneumatiques et électriques

L'utilisateur n'est pas autorisé à changer ou modifier les connexions électriques et pneumatiques de l'insoleuse de plaques. Par exemple, la prise électrique, le régulateur d'air ou le filtre à air pneumatique.

AVERTISSEMENT : ne modifiez pas l'alimentation secteur installée par le technicien de service. Ne modifiez aucun câblage électrique. Ne changez pas les tubes pneumatiques.

Batterie au lithium

L'ordinateur Magnus 800 Controller contient une batterie au lithium ne pouvant pas être remplacée par l'opérateur. Seul le personnel de service qualifié est autorisé à la remplacer.

AVERTISSEMENT : risque d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte.

Recouvrement des câbles

Au cours de la procédure d'installation, le personnel de Kodak installe des couvre-câbles pour protéger les câbles. Les couvre-câbles doivent rester intacts. Aucun ne doit être retiré.

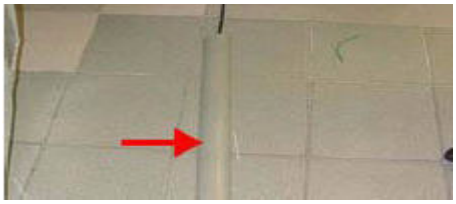


Figure 23 : Recouvrement des câbles

Fin de vie

Une insoleuse de plaques Magnus 800 en fin de vie ne peut être démontée que par le personnel de service autorisé.

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Kodak, 2008. Tous droits réservés.
MD : Kodak

Pour en savoir plus sur les solutions Kodak, visitez le site : http://graphics.kodak.com/.

Peut faire l'objet de modifications techniques sans préavis.